

the replacement of a complete or partial prosthesis only where it has become necessary following oral surgery and on the written prescription of a dentist. As for relining, the person is entitled to this service three months after the date the prosthesis was initially inserted and, thereafter, every 5 years.

**36.1.** For the purposes of sections 35 and 36, an insured person referred to in these sections is entitled to only one examination per 12-month period, except in case of an emergency or where the person is followed for oncological purposes by a dentist practicing in an institution which operates a hospital centre listed in Schedule E, and this is a second examination.”

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104369

Gouvernement du Québec

### O.C. 451-2020, 8 April 2020

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

#### Automotive services industry – Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government may order that a collective agreement respecting any trade, industry, commerce or occupation is to also bind all the employees and professional employers in Québec or in a stated region of Québec, within the scope determined in such decree;

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7);

WHEREAS, under the first paragraph of section 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, sections 4 to 6 apply to every application for amendment;

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Act respecting collective agreement decrees, the contracting parties sent an application to amend the Decree to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity;

WHEREAS, under the first paragraph of section 6 of the Act respecting collective agreement decrees, at the expiry of the time specified in the notice provided for in section 5 of the Act, the Minister may recommend that the Government issue a decree ordering the extension of the agreement, with such changes as are deemed expedient;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 December 2019 and in a French-language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees, despite section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 2, 4, 6 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7) is amended in section 1.01 by striking out paragraph 10.

**2.** Section 1.02 is replaced by the following:

“**1.02.** Names of Contracting Parties:

(1) Group representing the employer contracting party:

(a) Corporation des concessionnaires automobiles du Saguenay–Lac-Saint-Jean-Chibougamau;

- (b) Automotive Industries Association of Canada;
- (c) Association des spécialistes de pneu et mécanique du Québec (ASPMQ);
- (d) L'Association des marchands Canadian Tire du Québec inc.;
- (e) Fédération du secteur de l'automobile "région 02" inc.;
- (f) M.C.Q. Mouvement Carrossiers Québec;
- (2) Group representing the union party:
- (a) Syndicat démocratique des employés de garage Saguenay–Lac-St-Jean.”

**3.** Section 3.01 is amended by striking out paragraph 2.

**4.** Section 10.01 is replaced by the following:

“**10.01.** The minimum hourly wage rates are as follows:

“

Trades	As of 22 April 2020	As of 22 April 2021	As of 22 April 2022	As of 22 April 2023
<b>1. Apprentice:</b>				
1st year	\$14.01	\$14.43	\$14.79	\$15.16
2nd year	\$14.48	\$14.91	\$15.29	\$15.67
3rd year	\$15.29	\$15.75	\$16.14	\$16.55
4th year	\$16.40	\$16.89	\$17.31	\$17.75
<b>2. Journeyman:</b>				
Class A	\$23.41	\$24.00	\$24.60	\$25.21
Class B	\$21.23	\$21.76	\$22.30	\$22.86
Class C	\$19.05	\$19.53	\$20.01	\$20.51
<b>3. Parts Clerk:</b>				
1st year	\$12.75	\$13.13	\$13.46	\$13.80
2nd year	\$13.40	\$13.80	\$14.15	\$14.50
3rd year	\$14.16	\$14.58	\$14.95	\$15.32
4th year	\$14.94	\$15.39	\$15.77	\$16.17
5th year	\$15.61	\$16.08	\$16.48	\$16.89
6th year	\$16.38	\$16.87	\$17.29	\$17.73
7th year	\$16.74	\$17.24	\$17.67	\$18.12
8th year	\$17.20	\$17.72	\$18.16	\$18.61

Trades	As of 22 April 2020	As of 22 April 2021	As of 22 April 2022	As of 22 April 2023
<b>4. Messenger:</b>	\$12.50	\$12.88	\$13.20	\$13.53
<b>5. Dismantler:</b>				
1st year	\$12.55	\$12.93	\$13.25	\$13.58
2nd year	\$12.65	\$13.03	\$13.36	\$13.69
3rd year	\$13.64	\$14.05	\$14.40	\$14.76
4th year	\$14.75	\$15.19	\$15.57	\$15.96
<b>6. Washer:</b>	\$12.50	\$12.81	\$13.13	\$13.46
<b>7. Service Attendant:</b>				
1st year	\$12.75	\$13.13	\$13.46	\$13.80
2nd year	\$12.99	\$13.38	\$13.71	\$14.06
3rd year	\$13.77	\$14.18	\$14.54	\$14.90
4th year	\$14.89	\$15.34	\$15.72	\$16.11
<b>8. Semiskilled Worker:</b>				
1st year	\$13.00	\$13.39	\$13.72	\$14.07
2nd year	\$13.43	\$13.83	\$14.18	\$14.53
3rd year	\$14.61	\$15.05	\$15.42	\$15.81

The notion of journeyman includes the trades of mechanic, diesel mechanic, welder, electrician, bodyman, wheel aligner, automatic transmission specialist, painter, saddler and body repairer.

”.

**5.** Section 13.01 is amended by replacing “22 December 2014” and “June 2014” by “31 December 2023” and “June 2023”, respectively.

**6.** This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104376